

Çank. हताः = शोचनीयाः । Kâtav. = वञ्चिताः । Vgl. das Dist. in Lassen's Commentar zu Hit. S. 14. - Çank. राज्ञो ऽभिलाषद्वयो ऽयं (l. °द्वयेयं) प्रथमकामाव-
स्या । यदाह भरतः । प्रथमे त्वभिलाषः स्यादिति ।

Seite 12.

Dist. 23. Hem. a. Die Ausgg. und Çank. अभिवर्तते । M. विवर्तते st. अधि° । - Hem. b. Die Ausgg. und Çank. प्रेरित st. प्रेषित । - M. लोल st. वाम । - Çank. लोचनाञ्जला (l. °ञ्जला = कटाक्ष) st. वामलोचना । er kennt aber auch unsere Lesart. - Hem. d. Die Ausgg. und Çank. भयात् st. हठात् । - Chezy अकम्पे ऽपि st. अकामापि । Çank. wie wir.

Z. 6. M. दिट्ठो । W. und Kâtav. दुट्ठो st. धिट्ठो । - Alle 3 fügen ता vor अपपादो hinzu.

Z. 7. 8. C. T. W. haben nur ein Mal परित्राअह । Kâtav. सख्यौ परि-
त्रायेधां २ अनेन दुष्यन्तेन परिभूयमानां मां ।

Z. 9. Die Handschriften und Ausgg. का st. काओ । vgl. zu S. 4. Dist. 4. b. - Die Ausgg. परित्रापे । Der Infinitiv muss hier und Mâlav. S. 55. Z. 13. als 4ter Casus aufgefasst werden; diesen (beim Nomen act.) finden wir in derselben Geltung Dist. 11. (wo beide Constructionen in demselben Verse gebraucht werden) und Mâlav. S. 40. Z. 16. (der 6te Casus statt des 4ten im Prâkrit). S. 17. Z. 12. wird im Prâkrit statt des Nominis act. das Gerundium im 6ten Casus gebraucht. वञ्चं परित्रातुं heisst „wir sind zum Beschützen da, unser Amt ist das Beschützen“, काओ वञ्चं प° „wer sind wir zum Beschützen? d. i. wir sind nicht zum Beschützen da, das Beschützen ist nicht unsre Sache.“ Çank. आवयोः को ऽधिकार इत्यर्थः । Kâtav. erklärt zu S. 17. Z. 12. das Pronomen interrog. geradezu durch न प्रभु । अवञ्च । In derselben Bedeutung kommt das Pronomen noch in den so eben erwähnten Stellen des Mâlav. vor. - W. fügt तदो vor राअ° hinzu.

Z. 10. Kâtav. राजरक्षितानि ।

Z. 11. C. न भेतव्यं र (der Anfang von राजन् ?) । - G. अर्धोक्त्या ।

Z. 12. C. राजभावस्तावत्प्रतिज्ञापितो भवेत् । G. राजभावस्तावत्प्रज्ञापितो भवति । Kâtav. wie wir. - Ders. भवतु = यथा तथा वास्तु ।

Z. 13. W. पदान्ते स्थित्वा सदृष्टिच्छेपं ।

Z. 14. G. W. lassen सत्वरं fort.

Dist. 24. b. C. आचरतु । - Çank. मुग्धासु = अज्ञासु निरपराधासु । Kâtav. = अप्रगल्भासु अप्रौढासु । - Die Ausgg. °कन्यकासु ।

Z. 18. M. fügt किं vor किंपि hinzu. - Die beiden Bedeutungen, die